



Information
for foreigners



Informationen
für die Ausländer



Інформація
для іноземців



Информация
для иностранцев

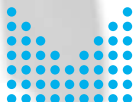


Thông tin cho
người nước ngoài



гадаад иргэдэд
зориулсан мэдээлэл

КАРТА № 01	ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО МІСТО ХОМУТОВ
КАРТА № 02	ПЕРЕБУВАННЯ В ЧЕСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ 1
КАРТА № 03	ПЕРЕБУВАННЯ В ЧЕСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ 2
КАРТА № 04	ОТРИМАННЯ ГРОМАДЯНСТВА В ЧЕСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ
КАРТА № 05	ДОКУМЕНТИ – РОДИНА 1
КАРТА № 06	ДОКУМЕНТИ – РОДИНА 2
КАРТА № 07	ПІДПРИЄМНИЦТВО
КАРТА № 08	ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ
КАРТА № 09	СОЦІАЛЬНА СИСТЕМА 1
КАРТА № 10	СОЦІАЛЬНА СИСТЕМА 2
КАРТА № 11	МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
КАРТА № 12	СИСТЕМА ОСВІТИ – ДИТЯЧИЙ САДОК, ПОЧАТКОВА ШКОЛА, СЕРЕДНЯ ШКОЛА
КАРТА № 13	СИСТЕМА ОСВІТИ – УНІВЕРСИТЕТИ, ВИЗНАННЯ ДОКУМЕНТІВ ПРО ОСВІТУ
КАРТА № 14	ТРАНСПОРТ 1
КАРТА № 15	ТРАНСПОРТ 2
КАРТА № 16	МІСЬКА ПОЛІЦІЯ
КАРТА № 17	ЖИТТЯ В МІСТІ – ПРАВИЛА 1
КАРТА № 18	ЖИТТЯ В МІСТІ – ПРАВИЛА 2
КАРТА № 19	КУЛЬТУРА ТА СПОРТ У МІСТІ 1
КАРТА № 20	КУЛЬТУРА ТА СПОРТ У МІСТІ 2
КАРТА № 21	ГРОМАДСЬКІ УСТАНОВИ У МІСТІ - КОНТАКТИ
КАРТА № 22	БЕЗКОШТОВНА ІНФОРМАЦІЯ ТА КОНСУЛЬТАЦІЇ ДЛЯ ІНОЗЕМЦІВ



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



Chomutov

ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО МІСТО ХОМУТОВ

МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ МІСТА:

Хомутов це статутне місто, що знаходиться біля підніжжя Крушних гір в Устецькім краї на висоті 340 м над рівнем моря. До Хомутовського району, окрім Хомутова належать ще 43 населених пункти.

ПОХОДЖЕННЯ ТА СТАТУС МІСТА, ВКЛЮЧАЮЧИ ОПИС МІСЬКОГО УПРАВЛІННЯ

Місто Хомутов було засноване на перехресті стародавніх торгових шляхів. Перша згадка про місто датується 1252 роком, коли Хомутов набули у володіння тевтонські лицарі. Важливою віхою в історії Хомутова був 1605 рік, коли воно стало вільним королівським містом. Після Другої світової війни відбулося розширення промислових підприємств та житлового будівництва.

З 1 липня 2006 року Хомутов є офіційним містом. Місто веде свої справи самостійно і здійснює державне управління, як громада з розширеними повноваженнями (самоврядування), у межах встановлених для муніципалітетів.

Хомутовом керує міська рада, що складається з 35 членів ради, які обираються на чотири роки на муніципальних виборах. Виконавчий орган складається з 11 членів міської ради, які обираються Радою з числа своїх членів. Статутні місто представляє міський голова або його заступник, який обирається Радою.

Незалежну та делеговану діяльність міста Хомутова здійснює Муніципалітет (Магістрат), який підлягає та звітує міській раді.

Магістрат складається з міського голови (приматора), його заступника, секретаря та співробітників магістрату. Секретар несе відповідальність за виконання завдань магістрату в межах повноважень самоврядування.

ЗОНУВАННЯ МІСТА:

Місто Хомутов складається з двох кадастрових ділянок – Хомутов Перший та Хомутов Другий. Ділянки складаються з житлових районів: Бржезенецка, Каменна, Пісечна, Заградні, Задні Віногради та інші частини, такі як Домовіна, Горні Вес, Черни Врх та Нове Споржіце.

ПЛОЩА МІСТА, НАСЕЛЕННЯ:

Хомутов займає площу 29,34 км², в липні 2013 року в місті було нараховано 52 084 мешканців.

ГЕРБ МІСТА, ЕМБЛЕМА:

Використання герба:

Використання герба і прапора міста Хомутов визначено § 34а і 142 Закону № 128/2000 Збір., про населені пункти, з поправками. Інші установи, організації та об'єкти, юридичні та фізичні особи можуть використовувати емблему міста Хомутов тільки за згодою міської ради. Дозвіл на використання символіки міста забезпечує рада за посередництвом відділу секретаріату.



Використання логотипу:

Логотип не може бути використаний в інших формах, крім тих, які визначено у графічному довіднику, що доступний на веб-сайті Хомутова. Дозвіл на використання логотипу міста надає офіс приматора в письмовій формі за письмовим запитом. Запит на дозвіл задля використання логотипу міста Хомутов може бути відправлено по електронній пошті або в письмовому вигляді на бланку, який знаходиться в електронному вигляді на інтернеті -www.chomutov-mesto.cz, разом з презентацією графічного проекту запланованого використання.



Chomutov

Більше дізнаєтесь за адресою:

Magistrát města Chomutova

Марістрат міста Хомутов

Zborovská 4602, 430 28 Chomutov

Tel.: 474 637 111

E-mail: podatelna@chomutov-mesto.cz

<http://www.chomutov-mesto.cz>

ПЕРЕБУВАННЯ В ЧЕСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ 1

ПЕРЕБУВАННЯ ІНОЗЕМЦІВ З КРАЇН ЗА МЕЖАМИ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ – ТАК ЗВАНИХ «ТРЕТІХ КРАЇН» В ЧЕСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ

Громадянином третьої країни вважається громадянин країни, яка не є країною-членом Європейського Союзу чи Норвегії, Швейцарії, Ісландії та Ліхтенштейну.

ПЕРЕБУВАННЯ ДО 3-Х МІСЯЦІВ (короткодобове перебування):

- **безвізове**
- **з візою**
 - віза з певною ціллю
 - запит надається до посольства Чеської Республіки в своїх країнах
 - загальний термін перебування в Чеській Республіці / Шенгенській зоні не повинен перевищувати три місяці (90 днів) протягом півроку (180 днів).

ПЕРЕБУВАННЯ ПОНАД 3 МІСЯЦІ:

- **довгострокова (тривала) віза**
 - віза дає право на перебування в Чеській Республіці понад три місяці
 - запит надається до посольства ЧР у своїх країнах, за винятком випадків, зазначених у законі про перебування іноземців
 - візи з певною метою (наприклад: навчання, робота, бізнес, з'єднання родини, запрошення, культура та ін.)
 - мета дозволеного перебування не може бути змінена
 - надається безпосередньо на строк який відповідає меті перебування терміном до шести місяців
 - віза обмежується терміном дії та тривалості дозволеного перебування
 - дозволяється клопотати про продовження терміну дії (у випадку якщо віза строком менше шести місяців) і про продовження терміну перебування в ЧР.
- **дозвіл на тривале (довгострокове) проживання**
 - проситься в Міністерстві внутрішніх справ, якщо:
 - іноземець перебуває на території ЧР по довгостроковій візі
 - зберігається мета перебування (за винятками, викладеними в Законі про іноземців)
 - має намір бути в ЧР понад 6 місяців
 - дозвіл на проживання з певною метою (наприклад: навчання, робота, бізнес, з'єднання родини)
 - мета дозволеного перебування може бути змінена
 - термін дії тривалого проживання може бути подовжений.
- **дозвіл на постійне проживання**
 - подати заяву на отримання доволу на постійне проживання можуть іноземці, які перебувають на території ЧР не менше 5 років, та в інших випадках, передбачених законом
 - дозвіл на проживання видається на невизначений термін, посвідчення однак має обмежений термін дії



БІОМЕТРИЧНІ ДОКУМЕНТИ:

Оформлення посвідчення дозволу на проживання з біометричними даними відноситься тільки до громадян третіх країн, яким було надано дозвіл на постійне проживання. Посвідчення дійсне протягом терміну дії дозволу на проживання.

ОБОВ'ЯЗКИ ІНОЗЕМНИХ ГРОМАДЯН З ТРЕТІХ КРАЇН:

- протягом 3-х робочих днів з дня прибуття до ЧР оголосити свою присутність на департаменті поліції у справах іноземців (або на Міністерстві внутрішніх справ) за місцем проживання в ЧР
- на вимогу поліції, підтвердити свою особу діючим документом або дозвілом на перебування
- у разі довгострокової візи та дозволу на тривале проживання зобов'язані повідомляти про зміну місця проживання в ЧР протягом 30 днів з моменту зміни , якщо зміна місця мешкання буде перевищувати 30 днів.
- у випадку постійного проживання зобов'язані повідомляти про будь-які зміни місця проживання на території ЧР протягом 30 робочих днів з моменту зміни, якщо зміна місця проживання буде перевищувати 180 днів.
- зобов'язані повідомляти про зміну закордонного паспорту, ім'я або прізвища, особистого статусу та інших змін особистих даних, які уведені в документах засвідчуючих дозвіл на проживання протягом 3-х робочих днів з моменту зміни. У випадку короткострокової візи або дозволу на проживання з змінами повідомити на міграційній поліції, у разі довгострокової візи або тривалого чи постійного проживання на Міністерстві внутрішніх справ ЧР
- обов'язок звітувати перед Міністерством внутрішніх справ про втрату, знищення, пошкодження або крадіж документа протягом 3-х робочих днів з дати , коли така подія відбулася

Детальніше:

Міністерство внутрішніх справ ЧР:

Odbor azylové a migrační politiky

Департамент біженців і міграційної політики

Oddělení pobytu cizinců (působnost: okresy Chomutov, Louny a Most)

Відділення іноземців (сфера охоплення: райони Хомутов, Лоуни та Мост)

Jiráskova 5338, 430 03 Chomutov

Tel.: 974 443 158 (včetně telefonického objednávání)

E-mail: daniel.potocky@mvcz.cz

www: <http://www.mvcz.cz/cizinci>

Odbor cizinecké policie

Департамент поліції у справах іноземців

Oddělení pobytových agend (působnost: okresy Chomutov, Louny a Most)

Відділення житлових справ (сфера охоплення: райони Хомутов, Лоуни та Мост)

Riegrova 4510, 430 01 Chomutov

Tel.: 974 433 804

E-mail: icpchomutov@mvcz.cz

www: <http://www.mvcz.cz/clanek/kontakty-774199.aspx>

ПЕРЕБУВАННЯ В ЧЕСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ 2

ПРОЖИВАННЯ ГРОМАДЯН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ ТА ЧЛЕНІВ ЇХ СІМЕЙ В ЧЕСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ

Громадянином Європейського Союзу є громадянин держави-члена Європейського Союзу. Аналогічні права які мають громадяни Європейського союзу, застосовуються також щодо громадян Норвегії, Швейцарії, Ісландії та Ліхтенштейну.

Членом родини громадянина ЄС є родич або інша близька людина громадянина держави-члена Європейського Союзу та Норвегії, Швейцарії, Ісландії і Ліхтенштейну, що відповідає умовам, викладеним у Законі про перебування іноземців.

ТМП (ТИМЧАСОВЕ МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ):

- громадяни ЄС можуть тимчасово перебувати в Чеській Республіці без спеціального дозволу, на підставі закордонного паспорту або посвідчення особи
- якщо громадянин Європейського Союзу, Ісландії, Норвегії, Ліхтенштейну та Швейцарії, має намір залишатися на території ЧР більше трьох місяців, він може звернутися за дозволом на тимчасове проживання
- член родини громадянина ЄС, який має намір залишитися в Чехії протягом більше трьох місяців разом з громадянином ЄС, клопоче про надання дозволу на тимчасове проживання
- дозвіл на тимчасове проживання для члена родини громадянина ЄС надається у вигляді карти на проживання, виданої на період, рівний очікуваному терміну перебування громадянина Європейського союзу, на строк до 5 років

ПМП (ПОСТІЙНЕ МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ):

- громадяни Європейського Союзу та члени їх родини можуть на підставі зазначених законом причин подати заяву на отримання постійного місця проживання
- громадянин ЄС, може клопотати про надання дозволу на постійне місце проживання, зокрема:
 - після 5 років безперервного проживання в ЧР
 - після 2 років безперервного тимчасового проживання в ЧР, якщо є також членом родини іншого громадянина Європейського Союзу
- член родини громадянина ЄС може клопотати про надання дозволу на постійне місце проживання, зокрема:
 - після 5 років безперервного проживання в ЧР
 - після 2 років безперервного проживання в ЧР, якщо хоча б один рік є членом родини громадянина ЧР чи громадянина іншої держави-члена Європейського Союзу

ОБОВ'ЯЗКИ ГРОМАДЯН ЄС ТА ЧЛЕНІВ ЇХ РОДИНИ:

- зобов'язання протягом 30 днів з дати в'їзду на територію ЧР попередити про свою присутність на міграційній поліції за місцем проживання в ЧР
- зобов'язання на вимогу поліції довести ідентичність своєї особи, пред'явленням закордонного паспорту, іншого документу, що підтверджує особу, або пред'явити дозвіл на постійне проживання громадянина ЄС
- обов'язок повідомляти про зміну місця проживання протягом 30 робочих днів з моменту, коли відбулася зміна, якщо зміна місця проживання буде довше, ніж 180 днів



- зобов'язання повідомляти про зміни в закордонному паспорті, в посвідченні особи, ім'я або прізвища, сімейного стану, зміну даних в закордонному паспорті та зміну даних, що підтверджують дозвіл на тимчасове проживання або дозвіл на постійне місце проживання протягом 15 робочих днів з моменту, коли відбулася зміна. У випадку проживання без наданого постійного місця проживання про зміни повідомляється на міграційній поліції, у випадку тимчасового проживання/ підтвердження про тимчасове проживання, чі дозвілу на постійне проживання, про зміни повідомляється на Міністерстві внутрішніх справ ЧР
- обов'язок повідомити Міністерству внутрішніх справ ЧР про втрату, знищення, пошкодження або крадіж документа на дозвіл, протягом 3 робочих днів з моменту, коли така подія відбулася

Детальніше:

Міністерство внутрішніх справ ЧР:

Odbor azylové a migrační politiky

Департамент біженців і міграційної політики

Oddělení pobytu cizinců (působnost: okresy Chomutov, Louny a Most)

Відділення іноземців (сфера охоплення: райони Хомутов, Лоуни та Мост)

Jiráskova 5338, 430 03 Chomutov

Tel.: 974 443 158 (зокрема телефонне замовлення)

E-mail: daniel.potocky@mvcr.cz

www:http://www.mvcr.cz/cizinci

Odbor cizinecké policie

Департамент поліції у справах іноземців

Oddělení pobytových agend (působnost: okresy Chomutov, Louny a Most)

Відділення житлових справ (сфера охоплення: райони Хомутов, Лоуни та Мост)

Riegrova 4510, 430 01 Chomutov

Tel.: 974 433 804

E-mail: icpchomutov@mvcr.cz

www: http://www.mvcr.cz/clanek/kontakty-774199.aspx

Громадяни іноземної держави, які постійно проживають на території ЧР можуть клопотати про надання чеського громадянства або отримати чеське громадянство на підставі заяви.

УМОВИ НЕОБХІДНІ ДЛЯ ПОДАЧІ КЛОПОТАННЯ ПРО НАДАННЯ ГРОМАДЯНСТВА:

- а) іноземець повинен на дату подання клопотання безперервно мати постійне місце проживання на території ЧР:
 - не менше 5 років
 - на період, який разом з безпосередньо попереднім законним перебуванням на території ЧР досягає не менше 10 років
 - для громадян ЄС - не менше 3 -х років
- б) іноземцю необхідно пред'явити докази, що він дійсно знаходився на території ЧР, хоча б протягом першої половини періоду перебування
- в) що іноземець не був судимий за умисний злочин або злочин по халатності
- г) якщо іноземець (15-65) продемонструє знання чеської мови та базові знання про ЧР
- е) що іноземець протягом останніх 3 -х років виконував зобов'язання, що впливають з положень спеціального законодавства - медичного страхування, соціального страхування, пенсійного страхування, податків, зборів і відрахувань
- е) іноземець (старше 18 років) повинен показати обсяги та джерела своїх доходів за останні 3 роки
- г) що іноземець протягом останніх 3 -х років без серйозної причини не користувався матеріальною допомогою по нужді, яка надається системою державної соціальної підтримки і допомоги

У деяких випадках, допускається відступ від дотримання певних умов. Умови с) і е) не можуть бути скасовані.

Клопотання має в себе включати: хто клопоче, кому воно адресоване, обґрунтування, бажаний результат, дату і підпис клопотальника. Клопотання подається у вільній формі.

ДО КЛОПОТАННЯ НЕОБХІДНО ДОДАТИ:

- заповнену анкету (встановленої форми, яку клопотальник отримує і заповнює в установі, що відповідає за подачу клопотань)
- свідоцтво про народження
- свідоцтво про шлюб / розірвання шлюбу або свідоцтво про смерть померлого чоловіка / дружини
- документ підтверджує знання чеської мови та базові знання про Чехію
- резюме
- інші документи, залежно від конкретних обставин

Клопотання про надання громадянства ЧР подається в **Регіональне управління Устецького краю** (бо в установу за місцем проживання клопотальника).



Громадянство ЧР надається Міністерством внутрішніх справ, яке приймає рішення за клопотанням на протязі 180 днів з моменту його отримання. Клопотання є безкоштовним, однак видача **свідництва про громадянство ЧР** підлягає адміністративному збору в розмірі 2000 крон. В обґрунтованих випадках адміністративний збір може бути знижений до 500 крон. У разі відмови, адміністративний збір не стягується і клопотальник може подати нове клопотання по закінченні 2-х років.

ОТРИМАННЯ ЧЕСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА ЗА ЗАЯВОЮ (Т.ЗВ. II ПОКОЛІННЯ):

Йдеться про спрощений спосіб отримання громадянства, який можуть використовувати іноземці у віці 18-21 років, які на території ЧР мають постійне місце проживання від 10 років до подання клопотання та щонайменше дві третини цього часу знаходилися на території ЧР на законній підставі. У заяві необхідно вказати, що іноземець не був судимий за кримінальний злочин.

Докладніше:

Регіональне управління Устецького краю
Департамент адміністративної діяльності та
регіонального управління торгівлі
Відділення адміністративної діяльності

Велка Градебні 3118/48, 400 02 Усті над Лабем

Tel.: 475 657 307, E-mail: urad@kr-ustecky.cz
http://www.kr-ustecky.cz/vismo/zobraz_dok.asp?id_org=450018&id_ktg=62107&p1=89260

Інформація відносно екзамєну з чеської мови та базових знань про ЧР:

<http://obcanstvi.cestina-pro-cizince.cz/>

ДОКУМЕНТИ – РОДИНА 1

Документи, видає орган ЗАГСу за місцем, де відбулася реєстрація події – тобто де громадянин народився, одружився, помер.

ВИДАННЯ СВІДОЦТВА ПРО НАРОДЖЕННЯ:

• Якщо мати перебуває у шлюбі:

→ свідоцтво про шлюб, дозвіл на проживання іноземця (за його наявності) або закордонний паспорт

→ стверджуюче оприлюднення батьками ім'я дитини

→ стверджувальна заява батьків прізвища дитини, якщо дані не видно із свідоцтва про шлюб

• Якщо мати незаміжня:

→ свідоцтво про народження матері та батька дитини

→ дозвіл на проживання іноземця (якщо є) або закордонний паспорт

→ діюче свідоцтво про розірвання шлюбу, якщо мати є розлучена, свідоцтво про смерть, якщо вдова

→ стверджуюче оприлюднення батьками ім'я дитини

→ стверджувальна заява батьків прізвища дитини

→ карту вагітності на ненароджену дитину

• Якщо мати незаміжня а батько невідомий:

→ оприлюднення ім'я дитини

→ свідоцтво про народження

→ правомочне рішення про розірвання шлюбу, якщо мати є розлучена, свідоцтво про смерть, якщо овдовіла

→ дозвіл на проживання іноземця (якщо є) або закордонний паспорт

Видання свідоцтва про народження не обкладається адміністративним митом.

ВИДАННЯ СВІДОЦТВА ПРО СМЕРТЬ:

Свідоцтво про смерть видається членам родини, братові/сестрі чи їх уповноваженому представнику або людині, яка жила спільно з померлим на момент його смерті, або особі, яка забезпечує поховання.

Для видання свідоцтва про смерть повинні бути представлені:

→ посвідчення особи покійного, або дозвіл на проживання іноземця (якщо є) або закордонний паспорт

→ свідоцтво про народження померлого, якщо це необхідно, свідоцтво про шлюб, свідоцтво про розірвання шлюбу, свідоцтво про смерть чоловіка/дружини, якщо покійний був вдівець/вдова

→ за формою необхідно віддати посвідчення водія та страхове свідоцтво.

Видання свідоцтва про смерть не обкладається адміністративним митом.



ВИДАННЯ ДУБЛІКАТА ДОКУМЕНТА – СВІДОЦТВА ПРО НАРОДЖЕННЯ, СВІДОЦТВА ПРО ШЛЮБ, СВІДОЦТВА ПРО СМЕРТЬ:

Для видання дубліката необхідно надати:

- дозвіл на проживання іноземця (якщо є) або закордонний паспорт
- дублікат документа може також бути виданий особі, якої це безпосередньо стосується, або членам родини (чоловікові/дружині, батькам, дітям, бабусі /дідусю, онукам, правнукам)
- якщо заявка подається на папірі, то вона повинна бути підписана заявником

Адміністративне мито складає 100 крон.

Детальніше:

Magistrát města Chomutova – Oddělení správních činností, matrika

Магістрат міста – Відділення адміністративної діяльності, метрики

Zborovská 4602, 430 28 Chomutov

Tel.: 474 637 117–120

E-mail: podatelna@chomutov-mesto.cz

www: <http://www.chomutov-mesto.cz>

ДОКУМЕНТИ – РОДИНА 2

УКЛАДАННЯ ШЛЮБУ:

Якщо нареченими є громадянин ЧР та іноземець, у разі потреби іноземець надає:

- свідоцтво про народження
- документ, що підтверджує громадянство (стосується іноземців)
- документ даючий право на укладання шлюбу (дата видачі не повинна перевищувати 6 місяців)
- підтвердження громадянського стану та проживання, якщо воно видане іноземною державою
- свідоцтво про смерть померлого чоловіка/дружини (не потрібно перекладати, якщо є юридичний документ, даючий право на укладання шлюбу)
- остаточне рішення про розлучення, якщо іноземець, який хоче одружитися є розведеним
- остаточне рішення суду про скасування партнерства, або свідоцтво про смерть померлого партнера, у випадку іноземця, який жив у партнерстві
- документ, який може підтвердити ідентичність особи
- підтвердження проживання в ЧР (не стосується громадянина ЄС, громадянина іншої держави-учасниці Угоди про ЄЕП або членів його родини), довідка не має бути на момент вступу в шлюб видана більш ніж 7 днів тому

Мито:

- **Мито не стягується** – певне місце та час проведення весільних церемоній.
- **Адміністративне мито у розмірі 1000 крон** – надання дозволу на укладання шлюбу поза зазначеного часу або за межами офіційного місця.
- **Адміністративне мито у розмірі 2000 крон** – укладання шлюбу між нареченими, один з яких має постійне місце проживання в ЧР.
- **Адміністративне мито у розмірі 3000 крон** – укладання шлюбу між нареченими, які не мають постійного місця проживання в ЧР.

ВИДАННЯ ПОСВІДЧЕННЯ ГРОМАДЯНИНА:

Заявником на отримання посвідчення громадянина є громадянин ЧР у віці 15 років, у разі потреби заявник у віці до 15 років, просить свого законного представника (одного з батьків).

Клопотання не подається на офіційному бланку (посадова особа запит із необхідними даними надрукує, громадянин підтверджує правильність своїм підписом), фотокартка не надається (фотографує посадова особа).

Потрібно тільки надати свідоцтво про народження. Надання першого посвідчення особи громадянину у віці 15 років не обкладається митом (для дитини до 15 років, адміністративне мито стягується у розмірі 50 крон).

Детальніше:

Magistrát města Chomutova – Oddělení správních činností – občanské průkazy

Магістрат міста – відділення адміністративної діяльності – посвідчення громадян

Zborovská 4602, 430 28 Chomutov

Tel.: 474 637 115–116, 474 637 159, 169

E-mail: podatelna@chomutov-mesto.cz

www: <http://www.chomutov-mesto.cz>

ПІДПРИЄМНИЦТВО

ФОРМИ ПІДПРИЄМНИЦТВА – НА ТЕРИТОРІЇ ЧР МОЖЛИВІ:

- а) на закладі свідоцтва про підприємницьку діяльність – приватний підприємець (ПП)**
– громадянин ЧР, іноземець, що має дозвіл на проживання, іноземець без дозволу на проживання (необхідно додати до півроку документально підтверджений дозвіл на проживання в ЧР)
- б) як юридична особа - товариство** – наприклад, товариство з обмеженою відповідальністю, акціонерне товариство, командитне товариство, громадське торгове товариство та ін.

ВИДИ ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ:

- звітна (вільна, реміснична, обмежена)
- концесійна

ВІДКРИТТЯ ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

– відкрити підприємницьку діяльність можете в будь-якому відділенні підприємницької діяльності:

Вимоги – фізична особа:

діюче посвідчення особи, свідчення кваліфікації/або професійної компетентності уповноваженого представника (якщо цього вимагає закон), угода на використання приміщень, в яких проводиться діяльність, заява відповідального представника про встановлення функцій (якщо цього вимагає закон), документ підтверджуючий сплату мита.

Вимоги – юридична особа:

діюче посвідчення особи, що діє від імені юридичної особи. Свідчення кваліфікації/професійної компетентності уповноваженого представника (якщо цього вимагає закон), документ, що підтверджує заснування діяльності (якщо ще не має реєстрації в підприємницькому реєстрі або аналогічних), угода про використання приміщень, в яких проводиться діяльність (якщо вона ще не занесена до підприємницького реєстру), заява відповідального представника про встановлення функцій (якщо цього вимагає закон), документ про сплату адміністративного мита.

Підприємець повинен управлінню підприємницької діяльності повідомляти про всі зміни та доповнення протягом 15-ти днів.

ПРИПИНЕННЯ ТА ПРОДОВЖЕННЯ ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ:

Підприємець повинен повідомити припинення діяльності. Припинення підприємницької діяльності іноземця дозволяється тільки до граничного терміну дії дозволу на проживання.

Про продовження підприємницької діяльності до закінчення терміну дії на яку вона була припинена, підприємець повинен наперед повідомити підприємницьке управління.

ЗАКРИТТЯ ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ:

Підприємець, який вже не бажає продовжувати підприємницьку діяльність, може попросити про анулювання підприємницької діяльності у будь-якому підприємницькому управлінні.

Поки ви підприємець, ви зобов'язані зареєструватися у фінансовому управлінні, управлінні соціального забезпечення та медичного страхування.



Больше:

Magistrát města Chomutova, Obecní živnostenský úřad

Магістрат міста, Муніципальний ліцензійний уряд

Husovo náměstí 104/1, 430 28 Chomutov

Tel.: 474 637 983–986, 979

E-mail: podnikani@chomutov-mesto.cz

<http://www.chomutov-mesto.cz>

<http://www.mpo.cz>

ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ

МОЖЛИВІСТЬ ПОШУКУ ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ:

Центр зайнятості (ЦЗ)

У міському філіалі крайського **Центру зайнятості** можуть побажати про безкоштовне посередництво найбільш прийняттого працевлаштування, як **претенденти так і зацікавлені в** працевлаштуванні:

- громадяни ЄС та члени їх родини, які отримали дозвіл на постійне або тимчасове проживання
- громадяни країн-не членів ЄС, які мають дозвіл на постійне місце проживання

Як **зацікавлений у працевлаштуванні**, ви зобов'язані співпрацювати із ЦЗ, виконувати усі вказівки, та ЦЗ є платником страхових внесків загального медичного страхування.

Кадрові агентства можуть проводити безкоштовно або за відшкодування посередництва у працевлаштуванні, іноземці із третіх країн, які мають постійне місце проживання у ЧР, можуть бути їх співробітниками.

Шукати працю можна також індивідуально у пропозиціях **на інтернеті, або у газетах.**

НАДАННЯ ДОЗВОЛУ НА ПРАЦЮ:

Дозвіл на працю непотрібен громадянам третіх країн, які мають постійне місце проживання/статус біженця/додаткову охорону, є студентами денного курсу у СШ/інституті, мають дозвіл на термінове перебування з метою з'єднання родини з іноземцем, який має ПМП.

Про надання дозволу на працю клопочуть у письмовій формі на філіалці ЦЗ краю **громадяни третіх країн:**

- самостійно або за посередництвом юридичної чи фізичної особи, яка уклала угоду із закордонним роботодавцем про відрядження іноземців задля виконання трудової діяльності на території ЧР
- у випадку, якщо роботодавець оголосив вільну вакансію, яку не може зайняти громадянин ЧР, ЄС та ін.

До клопотання необхідно додати (документи надаються у оригінальному вигляді та з нотаріально завіреним перекладом до чеської мови):

- а) засвідчення роботодавця, про те що іноземця працевлаштує
- б) документи, що засвідчують кваліфікованість для виконання бажаної праці
- в) за необхідності інші документи

Дозвіл надається найдовше терміном на 2 роки та його можливо продовжити найдовше терміном на 2 роки.

ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ:

Працевні відносини починаються з укладання трудової угоди між працівником та роботодавцем.

Трудова угода повинна бути укладена у письмовій формі, повинна містити попис праці, місце виконання праці та день початку праці, зміни можливі тільки письмово та тільки у тому випадку, якщо працівник та роботодавець про це домовляться.

Ваш роботодавець зобов'язаний за Вас відраховувати страхові внески на медичне та соціальне забезпечення.



Тривання трудових відносин:

- постійні, коли термін трудових відносин є необмежений;
- тимчасові, коли термін трудових відносин є обмежений.

Угоди на виконання праці поза трудовими відносинами

(повинні бути укладені у письмовій формі):

- угода на виконання праці (максимально 300 годин за рік);
- угода про працю (максимально на половину визначеного терміну робочого тижня).

Детальніше:

Úřad práce České republiky, Krajská pobočka v Ústí nad Labem

Центр зайнятості Чеської республіки, регіональне відділення в Усті над Лабем

Kontaktní pracoviště Chomutov

Контакти в Хомутові

Cihlářská 4107, 430 03 Chomutov

Tel.: 950 118 111

E-mail: chomutov@cv.mpsv.cz

www: <http://portal.mpsv.cz/upcr/kp/ulk/kop/chomutov>

СОЦІАЛЬНА СИСТЕМА 1

СИСТЕМА СОЦІАЛЬНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Страховання соціального забезпечення містить сплати:

- страховання на випадок хвороби;
- пенсійне страхування;
- страховання на випадок безробіття.

СТРАХУВАННЯ НА ВИПАДОК ХВОРОБИ (медичне страхування):

Участь у медичному страхуванні працівника впливає із закону та є обов'язкова, як для громадян ЧР, так і для іноземців. Особи які працюють самостійно можуть відраховувати внески на медичне страхування добровільно. Сплачувати медичне страхування можуть тільки особи, які працюють у ЧР на роботодавця з місцем праці на території ЧР, із місцем праці на території ЄС або на території країни з якою ЧР уклала міжнародну угоду про соціальне забезпечення.

Страховання за працівника сплачує роботодавець, особи, які працюють самостійно сплачують самостійно.

Виплати від страхування у випадку хвороби:

- за хворобою;
- за доглядом;
- компенсаційні надбавки в період вагітності і материнства;
- грошова допомога при материнстві.

ПЕНСІЙНЕ СТРАХУВАННЯ:

За законом, особи які приймають участь у цьому страхуванні є забезпечені в життєвих ситуаціях, такі як літні люди, інваліди та у разі страти годувальника. Платники податків мають право на виплату пенсій:

- пенсія за віком;
- інвалідна пенсія;
- пенсія у разі втрати годувальника (вдови, вдовці, сироти).

Детальніше:

Okresní správa sociálního zabezpečení Chomutov

Районне управління соціального забезпечення

Roháčova 4183, 430 03 Chomutov

Tel.: 474 637 511, 474 637 611

E-mail: posta.cv@cssz.cz

www: <http://www.cssz.cz/cz/kontakty/>

ПІДТРИМКА У ВИПАДКУ БЕЗРОБІТТЯ:

До реєстру претендентів на працевлаштування центру зайнятості може бути включений громадянин ЧР, іноземець з постійним місцем проживання та особа яка користується міжнародним захистом. На підтримку у випадку безробіття має право претендент на працевлаштування, який протягом останніх 2 років до включення до реєстру претендентів на працевлаштування, отримав пенсійне страхування в розмірі не менше 12 місяців (відпрацьований термін).



До заяви на **внесення до реєстру претендентів на працевлаштування** необхідно докласти:

- посвідчення особи (у іноземця дозвіл на проживання, якщо був виданий, або закордонний паспорт);
- документ, що підтверджує припинення трудових відносин;
- документ, підтверджуючий виконання іншої діяльності, у ПП підтвердження тривалості пенсійного страхування та вимірювальної основи;
- документ, що засвідчує закінчення додаткового терміну (наприклад, повернення з відпустки по догляду за дитиною);
- заліковий лист та підтвердження розміру середнього заробітку.

Детальніше:

Úřad práce České republiky, Krajská pobočka v Ústí nad Labem

Центр зайнятості Чеської республіки, регіональне відділення в Усті над Лабем

Kontaktní pracoviště Chomutov

Контакти в Хомутові

Cihlářská 4107, 430 03 Chomutov

Tel.: 950 118 111

E-mail: chomutov@cv.mpsv.cz

www: <http://portal.mpsv.cz/upcr/kp/ulk/kop/chomutov>

СОЦІАЛЬНА СИСТЕМА 2

СОЦІАЛЬНА ДОПОМОГА, ЩО НЕ ПІДЛЯГАЄ СТРАХУВАННЮ:

До системи соціальної допомоги, що не підлягає страхуванню, яку можна попросити у центра зайнятості, належить:

- **державна соціальна підтримка** (допомога на дитину, допомога батькам, допомога на житло, на пологи, на поховання);
- **матеріальна допомога** (за браком коштів – прожиткова допомога, житлова допомога, одноразова допомога);
- **допомога по догляду** (право має особа, старша за 1 рік, яка з причини несприятного стану здоров'я потребує допомогу іншої людини);
- **допомога для людей з медичним страхуванням** (підйомне, спеціальна допомога, посвідчення інваліда, а також деякі переваги, що з цього випливають);
- **допомога на виховання** (допомога на потреби дитини, винагорода прийомним батькам, допомога на всиновлення дитини, допомога на придбання приватного автомобілю, допомога при закінченні опікунства).

Право на допомогу мають громадяни ЧР, іноземці та особи, що розглядаються спільно з ними, котрі знаходяться на території ЧР, наголошені на постійне або тривале проживання (мінімально 365 днів перебування у ЧР).

Вирішальним показником при затвердженні деяких видів соціальної допомоги, що не потребує страхування, є рівень достатку заявника, у випадку спільно розгляданих осіб, які ведуть спільне господарство. До клопотання необхідно додати діюче посвідчення особи а також пред'явити документи, впливаючі з індивідуальної ситуації.

Детальніше:

Úřad práce České republiky, Krajská pobočka v Ústí nad Labem, Kontaktní pracoviště Chomutov

Центр зайнятості Чеської республіки, регіональне відділення в Усті над Лабем

Контакти в Хомутові

Cihlářská 4107, 430 03 Chomutov

Tel.: 950 118 511 (державна соціальна підтримка)

Magistrát města Chomutova, Kontaktní pracoviště Úřadu práce Chomutov

Магістрат міста, контактування Центру зайнятості Хомутова

Zborovská 4602, 430 28 Chomutov

Tel.: 950 118 522 (необхідність матеріальної допомоги, допомога по догляду, пільги для інвалідів)

E-mail: chomutov@cv.mpsv.cz

www: <http://portal.mpsv.cz/upcr/kp/ulk/kop/chomutov>

СОЦІАЛЬНІ СЛУЖБИ:

Під соціальною службою мається на увазі діяльність, що забезпечує допомогу та підтримку особам з метою соціального забезпечення або запобігання соціальної ізоляції. Соціальні служби можна розділити за метою та напрямком на 3 основні групи:

- а) консультації з соціальних питань;
- б) соціальні послуги;
- в) служби соціальної профілактики



Magistrát města Chomutova , Odbor sociálních věcí
Місгстрат міста, Відділення у соціальних справах
Zborovská 4602, 430 28 Chomutov
Tel.: 474 637 164, 474 637 207
E-mail: podatelna@chomutov-mesto.cz
www: http://www.chomutov-mesto.cz

Sociální služby Chomutov, p. o. Соціальні служби
Písečná 5030, 430 04 Chomutov
Tel.: 474 623 261
E-mail: soschomutov@soschomutov.cz
www: http://www.soschomutov.cz

Světlo Kadaň, o. s.

a) Sociální centrum Kamínek Соціальний центр
Školní pěšina 5249, 430 04 Chomutov
Tel.: 725 758 588
E-mail: kadarova@os-svetlo.net
www: http://www.kaminek-chomutov.cz

b) K-centrum Chomutov s terénním programem
К-центр з місцевою програмою
Hálkova 224, 430 01 Chomutov
Tel.: 725 543 162
E-mail: kcchomutov@os-svetlo.net
www: http://www.os-svetlo.net/

Fond ohrožených dětí

Фонд дітей, що знаходяться під загрозою
Kamenný vrch 5307, 430 04 Chomutov
Tel.: 724 667 648, 724 567 000
E-mail: fod.chomutov@fod.cz
www: http://www.fod.cz

Oblastní charita Most – Poradna Chomutov

Регіональна благодійність Мост – Консультування Хомутов
17. listopadu 5461, 430 04 Chomutov
Tel.: 476 119 999, 603 148 127
E-mail: charita@charitamost.cz
www: http://www.charitamost.cz

Člověk v tísni, o. p. s., pobočka Chomutov

людина в біді, філія в Хомутові
Nerudova 1, 430 01 Chomutov
Tel.: 411 140 170
E-mail: marketa.dolejsi@clovekvtsni.cz
www: http://www.clovekvtsni.cz/cs/socialni-prace/pobocka/chomutov

Spirála, o. s.

Intervenční centrum pro osoby ohrožené domácím násilím
Будова Соціальних служб, p. o.
Центр допомоги людям, постраждалим від насильства у сім'ї
Písečná 5030, 430 04 Chomutov
Среда 10:00–14:00
Tel.: 475 511 811
E-mail: spirala.cki@volny.cz
www: http://www.spirala-ul.cz

Diecézní charita Litoměřice, Charitní ošetrovatelská a pečovatelská služba Chomutov

Благодійність, Благодійна служба турботи та догляду
Březenecká 4804, 430 04 Chomutov
Tel.: 474 686 195, 731 402 445
E-mail: chops.chomutov@dchltm.cz
www: http://www.dchltm.cz

Centrum pomoci pro zdravotně postižené a seniory, o. p. s.

Центр допомоги інвалідам та пенсіонерам
Kochova 1185, 430 12 Chomutov
Tel.: 474 332 816, 606 156 714
E-mail: centrumpomoci@seznam.cz
www: http://www.centrumpomoci.cz

Penzion Pod Břízami, s. r. o. (domov se zvláštním režimem)

будинок із особливим режимом
Pod Břízami 5598, 430 04 Chomutov
Tel.: 773 929 215
E-mail: penzionpodbrizami@seznam.cz
www: http://penzionpodbrizami.webnode.cz

Raná péče Diakonie Stodůlky (pro rodiny se zdravotně handicapovaným dítětem), působnost v okrese Chomutov

Виховання Діаконіє Стодулки (для родин із дитиною-інвалідом)
Vlachova 1502, 155 00 Praha 5 – Stodůlky
Tel.: 235 518 392, 731 445 504
E-mail: stodulky@rana-pece.cz
www: http://www.rana-pece.cz

Raná péče EDA, o. p. s. (pro rodiny se zdravotně handicapovaným dítětem), působnost v okrese Chomutov

Виховання EDA, o.p.s. (для родин із дитиною-інвалідом)
Trojická 2/387, 128 00 Praha 2
Tel.: 224 826 860, 724 400 820
E-mail: praha@ranapece.eu
www: http://www.ranapece.eu

Kapka 97, Občanské sdružení onkologických pacientů a přátel, o. s.

Громадянське співтовариство онкологічних пацієнтів та їх друзів
Kochova 1185, 430 01 Chomutov
Tel.: 474 621 010
E-mail: info@kapka97.cz
www: http://www.kapka97.cz

Sjednocená organizace slabozrakých a nevidomých ČR

З'єднана організація сліпих ČR
Dřínovská 4606, 430 04 Chomutov
Tel.: 474 628 957, 604 979 032
E-mail: chomutov-odbocka@sons.cz
www: http://www.sons.cz

Svaz tělesně postižených v ČR, o. s., místní organizace Chomutov

Асоціація інвалідів ČR , місцева організація у Хомутові
Dům Merkur
Bezručova 4512, 430 03 Chomutov
Tel.: 606 351 083
E-mail: stp-nemecek@tkkadan.cz
www: http://www.svaztp.cz

Tyfloservis, o. p. s. (pro osoby se zrakovým postižením)

для осіб з порушеннями зору
působnost v okrese Chomutov
Prokopa Diviše 5, 400 01 Ústí nad Labem
Tel.: 475 201 777
E-mail: usti@tyfloservis.cz
www: http://www.tyfloservis.cz

МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ДЕРЖАВНЕ МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ ДЛЯ ІНОЗЕМЦІВ:

Від дня надання постійного проживання (також міжнародного захисту) іноземець стає учасником державного медичного страхування, а з того моменту він зобов'язаний сплачувати страхові внески. Обов'язок сплачувати страхові внески має:

- працівник (за працівника відраховує страхові внески роботодавець);
- приватний підприємець;
- той, хто сплачує самостійно.

Необхідно відвідати яку-небудь із агенцій, що займаються медичним страхуванням та зареєструватися. Страхова агенція надасть страхову угоду, яку при використанні лікарської допомоги необхідно пред'являти. Кожен має право на вибір страхової агенції та право її (максимально один раз за рік) змінити. У ЧР діють 8 страхових агенцій, що займаються медичним страхуванням, наприклад в Хомутові:

- **Všeobecná zdravotní pojišťovna**, www.vzp.cz
- **Česká průmyslová zdravotní pojišťovna**, www.cpzp.cz
- **Zdravotní pojišťovna Ministerstva vnitra**, www.zpmvcr.cz
- **Revírní bratrská pokladna**, www.rbp-zp.cz

Обов'язком учасника державного страхування є також відшкодування регульованого плату за відвідування лікаря, якщо було проведене клінічне обстеження (не діє в разі профілактичного огляду), для дозування ліків (повністю або частково відшкодованих з державного медичного страхування), для терапевтичного лікування у відділенні невідкладної допомоги та госпіталізації. Цього зобов'язання позбавлені особи, що мають матеріальні потреби, по пред'явленні відповідного документу, що це підтверджує.

КОМЕРЦІЙНЕ МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ ДЛЯ ІНОЗЕМЦІВ:

Іноземці, що не мають постійного місця проживання, не мають права на державне медичне страхування, поки не будуть працевлаштовані у ЧР. Від іноземців з дозволом на проживання у ЧР, вимагається наявність медичного страхування для відшкодування лікувальних витрат. Ці іноземці укладають комерційне страхування, яке пробігає за ринковими принципами.

У Хомутові, наприклад:

- **страхування (Pojišťovna) VZP**, www.vzp.cz
- **страхування (Pojišťovna) UNIQA**, www.uniqa.cz

ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я У МІСТІ:

Krajská zdravotní, a. s. – Nemocnice Chomutov, o. z.

Лікарня Chomutov

Kochova 1185, 430 12 Chomutov

Tel.: 474 447 111

E-mail: sekretariat.cv@kzcr.cz

[www: http://www.kzcr.eu/](http://www.kzcr.eu/)



центр здоров'я Březenecká

Březenecká 4804
430 03 Chomutov

**Приймають: терапевт, зубний лікар
гінеколог імунологіцька
лабораторія, реабілітація**

центр здоров'я Husova

Husova 4691, 430 03 Chomutov
Tel.: 474 627 483

Приймає: терапевт

центр здоров'я Písečná

Písečná 5285, 430 04 Chomutov
Tel.: 474 650 679

**Приймають: терапевт,
зубний лікар, гінеколог**

Стоматологічна клініка

Heydukova 463, 430 01 Chomutov
Tel.: 474 721 227, 777 101 248

СИСТЕМА ОСВІТИ – ДИТЯЧИЙ САДОК, ПОЧАТКОВА ШКОЛА, СЕРЕДНЯ ШКОЛА

ДИТЯЧІ САДКИ:

Дитячі садки в ЧР засновані крайськими, міськими органами, церквою чи приватними суб'єктами. Йдеться про одну із форм дошкільної освіти у ЧР, яка призначена для дітей віком од 3-х до 6-ти років. Дитину потрібно до вибраного дитсадочку записати (заповнити заяву) та його керівник (завідуючий), згідно з наявністю вільних місць, винесе рішення про прийняття. Платня за перебування дитини в дитячому садочку здійснюється помісячно та містить в собі турботу про дитину протягом дня та плат за стравування дитини.

Дальші можливості дошкільної освіти дітей пропонують **дитячі центри**. Пропозиція їх послуг різноманітна, як і їх цінові коливання. Найчастіше пропонують служби по догляду за дитиною, спортивні та розважальні заходи для дітей з батьками.

Детальніше:

Mateřská škola Chomutov, příspěvková organizace

Дитячий садочок, організація заснована на внесках

Jiráskova 4334, 430 03 Chomutov

Tel.: 474 621 120

E-mail: reditelstvi_mscv@volny.cz

www: <http://www.mscv.cz>

ПОЧАТКОВІ ШКОЛИ:

Початкові школи у ЧР засновуються крайськими, міськими органами, церквою чи приватними суб'єктами. Для дітей віком від 6 до 15 років за законом уведене дев'ятирічне обов'язкове **шкільне відвідування**, яким закінчують початкову школу. Навчання у державних, муніципальних чи школах, які належать церкві є безкоштовним. Приватні школи стягують з батьків дітей платню за навчання. Навчальний рік починається завжди 1.9. та закінчується 30.6. наступного року.

Більшість шкіл для оцінювання результатів навчання використовуює п'ятиступеневу числову шкалу, де 1 є найкраща оцінка. Оцінювання є безперервним і в кінці кожного семестру учні отримують загальне оцінювання – **табель**, в якому зараховані оцінки з кожного предмету. Початкова школа закінчується без спеціальних іспитів.

Наприкінці дев'ятого класу подають учні заяви до середньої школи. На даний час можна подати дві заяви до державних шкіл та будь-яку кількість заяв до приватних шкіл. Деякі середні школи замість приймальних іспитів вважають за критерій прийняття учнів, їх успішність в початковій школі.

СЕРЕДНІ ШКОЛИ:

Середні школи у ЧР засновуються крайськими, міськими органами, церквою чи приватними суб'єктами та надають загальну середню освіту або спеціальну середню освіту. Навчання у міських та державних середніх школах є безкоштовним. Загальна середня освіта забезпечує рівень повної середньої освіти гімназії. Спеціальна середня освіта забезпечує або середнє спеціалізоване училище (середня спеціальна освіта), або середню спеціалізовану школу (повна середня спеціальна освіта).



Студенти, які мають середню освіту з матуритним іспитом, можуть продовжувати навчання у вищому навчальному закладі (університеті).

Інформацію про можливості навчання на середніх, вищих спеціалізованих та вищих навчальних закладах надає Інформаційне та консультаційне середовище про вибір професії (Informační a poradenské středisko pro volbu povolání (IPS)) центра зайнятості (http://portal.mpsv.cz/sz/local/cv_info/sz).

Детальніше:

Magistrát města Chomutova

Магістрат міста Хомутов

Odbor školství (sídlí v ul. Táboritská 155, Chomutov)

Департамент освіти (знаходиться на вул. Табориська 155, Хомутов)

Zborovská 4602

430 28 Chomutov

Tel.: 474 637 470

E-mail: podatelna@chomutov-mesto.cz

www:

<http://www.chomutov-mesto.cz/zakladni-skoly-a-skolky/os-17267/p1=37045>

<http://www.chomutov-mesto.cz/stredni-skoly/os-28348/p1=37049>

<http://www.chomutov-mesto.cz/uciliste/os-28490/p1=40277>

ВИЩІ НАВЧАЛЬНІ ЗАКЛАДИ:

Вищі навчальні заклади створюються в ЧР державою (за законом), церквами чи приватними суб'єктами. В Чеській Республіці існують громадські, державні та приватні вищі навчальні заклади. У державних та громадських ВНЗ проводиться навчання за програмами навчаючими чеською мовою безкоштовно.

- Бакалаврська програма;
- Магістрська програма;
- Докторська програма

ВНЗ у Хомутові:

ČVUT v Praze, Fakulta strojní – pracoviště Chomutov

Чеський технічний університет в Празі, факультет машинобудування – філія у Хомутові
Klostermannova 38 (вхід з вулиці Mánesova), 430 28 Chomutov

Tel.: 224 352 629

E-mail: 12133@fs.cvut.cz

www: <http://u12133.fsid.cvut.cz>

НОСТРИФІКАЦІЯ (ВИЗНАННЯ ДОКУМЕНТА ПРО ОСВІТУ):

Нострифікація означає визнання дійсності закордонної освіти/визнання еквівалентності закордонного атестату у ЧР.

Випускник закордонної школи просить про визнання крайський уряд відповідно місця свого перебування у випадку атестату із початкових, середніх та вищих спеціалізованих шкіл.

Детальніше:

Krajský úřad Ústeckého kraje **Крайський уряд Устецького краю**

Odbor školství, mládeže a tělovýchovy **Департамент освіти, молоді та спорту**

Oddělení správní **Відділення з питань управління**

Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem

Tel.: 475 657 234

E-mail: urad@kr-ustecky.cz

www: http://www.kr-ustecky.cz/vismo/o_utvar.asp?id_org=450018&id_u=2616&p1=84858

Вищу освіту можна нострифікувати:

- а) на ректораті громадського університету із схожою за змістом акредитованою програмою;
- б) на Міністерстві оборони ЧР, якщо освіта була отримана у військовій області;
- в) на Міністерстві внутрішніх справ ЧР, якщо освіта була отримана в області сил безпеки;
- г) на Міністерстві освіти, молоді та спорту ЧР, якщо освіта була отримана в Польщі, Словенії, Угорщині та Німеччині.

Детальніше: [www: http://www.msmt.cz/mezinarodni-vztahy/uznavani-vzdelani](http://www.msmt.cz/mezinarodni-vztahy/uznavani-vzdelani)

ТРАНСПОРТ 1

ВИДАЧА ПОСВІДЧЕННЯ ВОДІЯ (ПВ):

Щоб керувати автомобілем в ЧР необхідно мати право на керування, яке підтверджується посвідченням водія. Посвідчення водія видається міською владою з розширеними повноваженнями. На керування в ЧР також дають право дійсне посвідчення водія видане державою-членом Європейського співтовариства і ПВ, видане іншою державою відповідно до Конвенції про дорожній рух укладеною в Женеві у 1949 році і відповідно до Конвенції про дорожній рух, прийнятій у Відні 1968 року. За додатковою інформацією звертайтеся до міської муніципальної влади з розширеними повноваженнями.

До видачі посвідчення водія повинні бути надані:

- документ, що засвідчує особу (дозвіл на перебування іноземця, якщо є або закордонний паспорт);
- 1 фотокартка необхідного формату;
- підтвердження про закінчення навчання у автошколі, у разі потреби попереднє посвідчення водія;
- довідку про стан здоров'я;
- підтвердження митної сплати, коли було видане перше посвідчення водія у разі безкоштовної заміни.

Бланк заяви на видання ПВ забороняється копіювати а також використовувати електронну форму надання. Необхідно вживати завжди оригінал заяви, який не мусить бути складений чи загнутий. Бланк заяви можна отримати у відділі руху та правопорушення порядку або на інформаційних місцях у магістраті. Документ складається протягом 20 днів.

ВИДАННЯ МІЖНАРОДНОГО ПОСВІДЧЕННЯ ВОДІЯ:

Посвідчення водія видане в ЧР дійсне і закордоном, якщо його власник мандрує до країни, яка ці повноваження визнає. В протилежному випадку необхідно цей документ замінити на Міжнародне посвідчення водія. Заява заповнюється безпосередньо на реєстраційній стійці магістрату, документ є доступний як тільки буде сплачене адміністративне мито у розмірі 50 крон.

ОБМІН ІНОЗЕМНОГО ПВ НА ПВ ЧР:

Іноземець, який має тимчасове перебування протягом хочаб 185 днів, може попросити про обмін посвідчення водія Європейського співтовариства на посвідчення водія ЧР. Іноземець, який не є представником ЄС та має на території ЧР постійне або тривале місце проживання довше чим 1 рік, повинен звернутися до компетентного місцевого органу з розширеними повноваженнями, про видання ПВ шляхом обміну за ПВ видане іноземною країною впродовж 3 місяців від дати дії дозволу на постійне місце проживання або тимчасового проживання по довгостроковій візі. Не кожне ПВ видане закордоном (окрім ЄС), можна обміняти на посвідчення водія ЧР. ПВ повинне відповідати вимогам умов зразка ВП передбачених Конвенцією про дорожній рух.



РЕЕСТРАЦІЯ АВТОМОБІЛЯ ТА ПРОВЕДЕННЯ ЗМІН У ТРАНСПОРТНОМУ РЕЕСТРУ:

Кожен, хто побажає використовувати свій автомобіль на території ЧР (за винятком осіб, перебування яких на території ЧР не триває довше ніж 185 днів), повинен авто зареєструвати у відповідному місцевому уряді з розширеними повноваженнями. Автомобілі зареєстровані в ЧР повинні мати обов'язково укладену страхову угоду про страхування відповідальності та підлягають регулярним технічним оглядам.

При реєстрації необхідно надати:

- фізична особа (громадянин/іноземець):
 - посвідчення особи (дозвіл на проживання, якщо є або закордонний паспорт);
 - документи на автомобіль (повний технічний паспорт), у разі реєстрації автомобілю привезеного з-за кордону, надаються іноземні документи на автомобіль (повний та неповний технічні паспорти);
 - документи підтверджуючі придбання автомобілю;
 - обов'язкове страхування (зелена карта);
- підприємець:
 - окрім вищеведеного надає ще випис з реєстру підприємств.

Заява заповнюється та виконується безпосередньо у громадській приймальні магістрату.

Зміна в реєстрі транспортних засобів торкається в першу чергу зміни постійного/зареєстрованого місця проживання, кольору автомобіля, реєстрації причіпу, введення обладнання ЗНГ (Зріджений Нафтовий Газ), або тимчасового або постійного видалення транспортного засобу з експлуатації. У разі клопотання на зміну в реєстрі автомобільних засобів знову треба заповнити заяву в магістраті і додати ті ж документи, які були представлені при реєстрації, та ще документ, який відноситься до змін, наприклад, технічний паспорт причепа, документ про екологічну ліквідацію.

Детальніше:

Magistrát města Chomutova **Магістрат міста Хомутов**

Odbor dopravních a správních činností (evidence řidičů, registr vozidel)

Відділення транспорту та адміністративної діяльності

(свідоцтва водіїв, реєстрація транспортних засобів)

Zborovská 4602, 430 28 Chomutov

Tel.: 474 637 111

E-mail: podatelna@chomutov-mesto.cz

www: <http://www.chomutov-mesto.cz>

ТРАНСПОРТ 2

СИСТЕМА ПАРКУВАННЯ В МІСТІ:

Згідно постанови міста Хомутова, що регулює організацію транспорту в певних зонах міста (особливо більшість вулиць в центрі міста), в яких може бути локальний зв'язок або певні ділянки, виужиті відповідно цінового розпорядження:

- стоянка дорожнього транспортного засобу протягом обмеженого часу, не більше ніж 24 години;
- стоянка дорожнього транспортного засобу, керованого юридичною або фізичною особою з метою бізнесу в рамках спеціального закону, який має свій зареєстрований офіс або виробниче приміщення у даному місці, або стоянка дорожнього транспортного засобу фізичної особи, яка має постійне місце проживання або володіє власністю в окрузі.

Постанова також передбачає спосіб сплати узгодженої ціни (як правило, через паркомати) та метод, що підтверджує сплату узгодженої ціни (карту паркування або дійсний квиток паркування).

ВИДАННЯ ПАРКУВАЛЬНОЇ КАРТИ:

У місті Хомутов працює система паркувальних карт. Клопотання про видання паркувальної карти подається особисто та карта видається у присутності клієнта, адміністративний збір залежить від терміну дії карти та місця використання.

- **резидентна карта** – для постійних жителів або власників нерухомості;
- **абонентна карта** - для підприємців;

Для отримання карти повинно додати:

- **Для постійних жителів:**
 - документ, що засвідчує особу;
 - технічний паспорт транспортного засобу з адресою
- **Для власників нерухомості:**
 - документ, що засвідчує особу;
 - виписка з кадастру нерухомості;
 - технічний паспорт транспортного засобу
- **Для підприємців:**
 - технічний паспорт транспортного засобу;
 - свідоцтво про реєстрацію (з указанням адреси виробничого приміщення)

Детальніше:

Magistrát města Chomutova **Maricpat města Chomutov**

Odbor dopravních a správních činností (evidence řidičů, registr vozidel)

Відділення транспорту та адміністративної діяльності

(свідоцтва водіїв, реєстрація транспортних засобів)

Zborovská 4602, 430 28 Chomutov

Tel.: 474 637 111

E-mail: podatelna@chomutov-mesto.cz

www: <http://www.chomutov-mesto.cz>



ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ В ХОМУТОВІ:

Громадським транспортом керує управління транспортної компанії міста Хомутова та Їркова і більше ніж 20 маршрутами обслуговуваними автобусами та тролейбусами. Майже половина маршрутів заїджає до сусіднього Їркова.

Компенсація за проїзд можлива у готівковій або безготівковій формі (електронний гаманець або часовий купон на автобусній карті). Оплата за проїзд з використанням електронного гаманця має цінову перевагу. Вхід до автобусу і тролейбусу у міському громадському транспорті можливий тільки через передні двері.

Детальніше:

Dopravní podnik měst Chomutova a Jirkova, a.s.

Транспортна компанія Хомутова та Їркова

Obchodní zóna Otvice 251, 431 11 Jirkov

Tel.: 474 616 111

E-mail: dpchj@dpchj.cz

www: <http://www.dpchj.cz/>

МІСЬКА ПОЛІЦІЯ

ПРИЗНАЧЕННЯ МІСЬКОЇ ПОЛІЦІЇ:

Міська поліція є міським органом, який запроваджує та анулює муніципалітетні загальнообов'язкові становища. Вона співпрацює з Поліцією Чеської Республіки, органами державної влади та місцевого самоврядування. Міська поліція при забезпеченні місцевих питань державної політики та виконанні інших завдань:

- вносить свій внесок у захист та безпеку осіб та їх майна;
- контролює дотримання правил цивільного співіснування;
- наглядає за дотриманням загальнообов'язкових постанов і розпоряджень;
- бере участь у нагляді за безпекою та транспортними ситуаціями на дорогах;
- приймає участь у діях пов'язаних з виконанням законів і положень, що стосуються охорони громадського порядку і вживає заходів для її оновлення;
- займаються питаннями попередження злочинності у місті;
- наглядає за дотриманням чистоти в громадських місцях у місті;
- викриває проступки та інші адміністративні правопорушення, розгляд яких є у компетенції міста;
- надає з метою опрацювання статистичних даних Міністерству внутрішніх справ ЧР на запит інформацію про міську поліцію.

ОПИС УНІФОРМИ МІСЬКОГО ПОЛІЦЕЙСЬКОГО:



Обмундирування:

- чорний головний убір із значком міської поліції (Кепі, кашкет, берет)
- куртка або формене пальто, що мають відзначення міської поліції на передній і задній частинах, та нашивкою на рукаві
- шашкованим околишом;
- службова блакитна сорочка – короткий рукав з відзнакою міської поліції на передній і задній частині та нашивкою на рукаві, синя краватка;
- професійні робочі штани, пояс чорний;
- робоче професійне взуття

ЗНАЧОК МІСЬКОГО ПОЛІЦЕЙСЬКОГО ТА НАШИВКА:



КОНТАКТИ ПОЛІСМЕНІВ:

- **Bc. Jan Novotný**, начальник зміни
Tel.: 724 770 696
E-mail: j.novotny@chomutov-mesto.cz
- **Rudolf Svatoš**, дільничий поліцейський району лікарні, Горні Вес
Tel.: 724 774 834
E-mail: r.svatos@chomutov-mesto.cz
- **Filip Prokeš**, дільничий поліцейський центру міста, районів Бржезенецька та Затіші
Tel.: 724 775 741
E-mail: f.prokes@chomutov-mesto.cz
- **Jindřich Weinert**, дільничий поліцейський районів Каданського, Нове Споржіце, Заградні та Пісечна
Tel.: 725 308 794
E-mail: j.weinert@chomutov-mesto.cz
- **Jiří Nedbálek**, дільничий поліцейський районів Каменна, Задні Виногради, Каменцове озеро та Празька вулиця
Tel.: 724 771 762
E-mail: j.nedbalek@chomutov-mesto.cz

КОНТАКТ (СЛУЖБОВИЙ):

Městská policie Chomutov

Міська поліція Хомутова

Dřínovská 4606, 430 04 Chomutov

Tel.: 474 637 457, 156 (безкоштовна телефонна лінія)

E-mail: mepo-dozorci@chomutov-mesto.cz

www: www.mpchomutov.cz

ЖИТТЯ В МІСТІ – ПРАВИЛА 1

ЗАГАЛЬНООБОВ'ЯЗКОВІ ПОСТАНОВИ (ЗОП), ВИДАНІ МІСТОМ:

Муніципалітети можуть загальнообов'язковими постановами (далі «Постанова») складати фізичним та юридичним особам на своїй території обов'язки.

Дотримання ЗОП контролює міська поліція Хомутова. Порушенням цих постанов, громадяни ризикують початком розгляду цих порушень на магістраті міста Хомутова.

ЗОП, що забороняє вживання алкогольних напоїв у громадських місцях

Забороняється вживання алкоголю в громадських місцях в межах міста Хомутова. Перелік позначених місць, на території яких забороняється вживання алкогольних напоїв у громадських місцях, наведений у додатку 1 до Постанови (зокрема, вулиці в центрі міста).

ЗОП про захист нічного спокою і регулювання гучних дій

У нічний час, кожен зобов'язаний підтримувати тишу і обмежити галасливі прояви. Нічний час - це час між 22 годиною вечора та 6 годиною ранку. По неділях і визнаних державою днях відпочинку повинно всі види діяльності, пов'язані з використанням машин і устаткування, яке створює шум, проводити тільки од 8 години ранку до 20 години вечора.

Організатори загальнодоступних соціальних і спортивних заходів, що проводяться на відкритому просторі, зобов'язані їх закінчити до 22 години.

У деяких районах міста, об'єкти відкриті для громадськості зобов'язані припинити музичні вистави у формі живої чи записаної музики до 22 години.

ЗОП, про заборону публічного розміщення, надання та використання сексуальних послуг

Дії, які можуть порушити громадський порядок у місті або суперечать моральності, захисту безпеки, здоров'я та майна:

- пропонування сексуальних послуг в усній, звуковій, письмовій, візуальній формі, або пропонування цих послуг різними жестами та рухами тіла, а також оголенням інтимних частин тіла;
 - надання та використання сексуальних послуг
- вищеперелічені заходи забороняються в усіх громадських місцях.

ЗОП, про регулювання проведення азартних ігор, лотерей та інших

Згідно з Постановою діє заборона на азартні гри, лотереї та інші подібні гри в усьому місті Хомутов за винятком двох зазначених місць:

- а) вул. Заградні - об'єкт СО С1
- б) вул. Мостецька - об'єкт СО (за спортивною залом)

ЗОП, що встановлює правила для руху собак у громадських місцях

Громадяни, які мають постійне місце проживання в місті Хомутові, а також є власниками собак повинні дотримуватися таких правил:

- Собака має бути на повідку
- Якщо собака не на повідку, власник повинен їй одягти намордник

Порушенням Постанови громадянин ризикують початком розгляду на Магістраті міста Хомутов (відповідно до закону про жорстокість до тварин кожен зобов'язаний запобігти їх втечі).



Детальніше:

Magistrát města Chomutova

Магістрат міста Хомутов

Zborovská 4602, 430 28 Chomutov

Tel.: 474 637 111

E-mail: podatelna@chomutov-mesto.cz

www: <http://www.chomutov-mesto.cz>

ЖИТТЯ В МІСТІ – ПРАВИЛА 2

МІСЦЕВІ ПОДАТКИ:

Закон дозволяє муніципалітетам стягувати місцеві податки в муніципалітет, тісніше регулює загальнообов'язкові постанови населеного пункту. Серед податків, відповідно до цього Закону є: податок на собак, податок на відпочиваючих та туристів, плата за використання громадських місць, збір від вхідної плати, податок на місткість готелю, податок з дозволу на в'їзд транспортним засобом до окремих районів і частин міста, податок на використання грального пристрою і т.д.

Податок за комунальні відходи

Плата встановлюється щорічно загальнообов'язковою постановою міста. Сплачується кожних півроку (1-ша половина до кінця лютого, 2-га половина до кінця серпня календарного року). Плату за комунальні відходи зобов'язані сплачувати:

- хто має постійне місце проживання в Хомутові;
- володіє в Хомутові нерухомістю, призначеною для рекреації;
- іноземець, який проживає в ЧР більше ніж 90 днів;
- іноземець, якому було надано міжнародний захист.

Від податків звільняються особливо важкі інваліди з необхідністю помічника (ОВІ/П), особи ув'язнені більше 6 місяців, особи, що проживають в будинку для літніх людей протягом більше 6 місяців, особи, що знаходяться за кордоном більше 6 місяців, та ін. Плата за комунальні відходи встановлена в 2013 році становить **456 крон за людину на рік**.

Податок на собак

Місцевий внесок на собак встановлений Постановою місцевих органів. Податок повинен бути сплачений кожним власником собаки, який постійно живе в місті Хомутові. До форми повинно пред'явити дійсний документ, що засвідчує особу та інші документи залежно від конкретної ситуації.

Тарифи (з терміном погашення до 31 березня поточного року):

Будинок з 2 або більше квартирами: 1 500,- CZK/собака/рік;
 Пенсіонери: 200,- CZK/собака/рік (докладається вирахування пенсії);
 Сімейний будинок із садом: 500,- CZK/собака/рік;
 Підприємницькі суб'єкти 1500,- CZK/собака/рік;
 – за другого та наступного собаку, плата збільшується на 50%.

Постійно звільняються від плати за собак власники собак з притулку Хомутов, ОВІ/П та власники собак-рятувальників.

Детальніше:

Magistrát města Chomutova **Мієстрат міста Хомутов**

Odbor ekonomický **Департамент економіки**

Zborovská 4602, 430 28 Chomutov

Tel.: 474 637 252

E-mail: podatelna@chomutov-mesto.cz

www: <http://www.chomutov-mesto.cz/vyhlasaky-mesta/ds-1255/p1=41967>

КУЛЬТУРА ТА СПОРТ У МІСТІ 1

МІСЬКИЙ ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР:

Městské informační centrum **Міський інформаційний центр**

U Městských mlýnů 5885, 430 01 Chomutov

Tel.: 474 341 438, 800 100 473 (безкоштовна телефонна лінія)

E-mail: infocentrum@chomutov-mesto.cz, infocentrum@echomutov.cz

www: <http://www.echomutov.cz/>

МІСЬКІ УСТАНОВИ КУЛЬТУРИ:

Městské divadlo **Міський театр**

Boženy Němcové 552/32, 430 01 Chomutov

Tel.: 474 620 801, 774 245 386

E-mail: divadloprogram@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/kulturni-zarizeni/mestske-divadlo>**Kino Svět** **Кінотеатр Світ**

Mostecká 5786, 430 01 Chomutov

Tel.: 774 245 397

E-mail: recepcie-kino@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/kulturni-zarizeni/kino-svet>**Letní kino** **Літній кінотеатр**

Přemyslova 4752, 430 01 Chomutov

Tel.: 774 245 390

E-mail: kino@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/kulturni-zarizeni/letni-kino>**Městské divadlo – Kulisárna****Міський театр – Кулісарна**

Boženy Němcové 552/32, 430 01 Chomutov

Tel.: 474 620 801, 774 245 386

E-mail: divadloprogram@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/kulturni-zarizeni/mestske-divadlo>**Středisko knihovnických a kulturních služeb****Середовисько бібліотечного та культурного сервісу**

Palackého 4995/85, 430 11 Chomutov

Tel.: 474 619 341 (бібліотека), 474 619 331 (культура)

E-mail: beletrie@skks.cz (бібліотека), programove@skks.cz (культура)

www: <http://www.skks.cz/>☞ **Pobočka Březenecká (bývalá školka)**☞ **Філія Бржезенецька (колишній дитсадок)**

Dřínovská 4606, 430 04 Chomutov

Tel.: 474 655 370

E-mail: brezenecka@skks.cz

☞ **Pobočka kino Oko**☞ **Філія Кіна Око**

Lipská 2207, 430 01 Chomutov

Tel.: 607 393 451

E-mail: kinooko@skks.cz

КУЛЬТУРА ТА СПОРТ У МІСТІ 2

МІСЬКІ УСТАНОВИ СПОРТУ:

Městská sportovní hala Chomutov

Міська спортивна зала Хомутова

Mánesova 4980, 430 01 Chomutov

Tel.: 474 651 126, 775 702 851

E-mail: sportovnihala@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/sportovni-hala/venueevents/1-mestska-sportovni-hala>

Zimní stadion – SD aréna

Зимній стадіон

Mostecká 5773, 430 01 Chomutov

Tel.: 474 635 950, 777 925 570

E-mail: zimnistadion@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/sportovni-zarizeni/zimni-stadion>

Oddychové a relaxační centrum AQUASVĚT

Центр відпочинку Аквасвіт

Mostecká 5773, 430 01 Chomutov

Tel.: 775 942 426, 474 651 154

E-mail: recepce-aquasvet@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/sportovni-zarizeni/aquasvet>

Letní stadion s tréninkovým zázemím

Літній стадіон з тренувальними закладами

Mostecká 5886, 430 01 Chomutov

Tel.: 775 702 852

E-mail: letnistadion@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/sportovni-zarizeni/letni-stadion>

Skatepark Скейтпарк

Kamenný vrch, 430 04 Chomutov

Tel.: 728 995 898

E-mail: tupa@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/sportovni-zarizeni/skatepark>

Areál Tomáše ze Štítného Ареал Томаша зі Штітнего

Tomáše ze Štítného 4606, 430 01 Chomutov

Tel.: 731 762 367

E-mail: tupa@kultura-sport.cz

www: <http://www.kulturasport.cz/sportovni-zarizeni/areal-tomase-ze-stitneho>



ІНШІ МІСЬКІ УСТАНОВИ:

Podkrušnohorský zoopark Chomutov

Підкрушногорський зоопарк Хомутова

Přemyslova 259, 430 01 Chomutov

Tel.: 474 624 412

E-mail: zoopark@zoopark.cz

www: <http://www.zoopark.cz/>

Dům dětí a mládeže

Будинок дітей та молоді

Jiráskova 4140, 430 03 Chomutov

Tel.: 474 624 335

E-mail: malarik@ddmccv.cz

www: <http://www.ddmccv.cz>

Finanční úřad pro Ústecký kraj – územní pracoviště v Chomutově**Управління фінансів Устецького краю – філія Хомутова**

Bachmačská 1617/13, 430 11

Tel.: 474 605 111

E-mail: podatelna2504@fs.mfcr.cz**Okresní soud v Chomutově****Районний суд в Хомутові**

Na Příkopech 663, 430 14 Chomutov

Tel.: 474 698 611

E-mail: podatelna@osoud.chv.justice.czwww: <http://portal.justice.cz/justice2/soud/soud.aspx?o=126&j=136&k=1331>**Celní úřad pro Ústecký kraj – územní pracoviště Chomutov****Митницький департамент Устецького краю – філія у Хомутові**

Sporůcká 4751, 430 01 Chomutov

Tel.: 474 610 060

E-mail: podatelna620202@cs.mfcr.czwww: <http://www.celnisprava.cz/cz/celni-urad-pro-ustecky-kraj/Stranky/celni-urad-chomutov.aspx>**Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, Územní odbor Chomutov****Головне поліцейське управління Устецького краю**

Riegrova 4510, 430 01 Chomutov

Tel.: 974 433 111

e-mail: cvkr@mvr.czwww: <http://www.policie.cz/clanek/sc-ustecky-kraj-chomutov.aspx>**Katastrální úřad pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Chomutov****Департамент кадастру Устецького краю**

Školní 5335, 43011 Chomutov

Tel: 474 611910

E-mail: kp.chomutov@cuzk.czwww: <https://www.cuzk.cz/Dokument.aspx?PRARESKOD=503&AKCE=GEN:UVOD>**Česká pošta****Чеська пошта**

Farského 4732, 43002 Chomutov

Tel.: 474 699 518, 840 111 489

E-mail: info@cpost.czwww: www.cpost.cz

Úřad práce České republiky

Центр зайнятості Чеської республіки

Krajská pobočka v Ústí nad Labem

Крайське відділення в Усті над Лабем

Kontaktní pracoviště Chomutov

Контактне відділення Хомутов

Cihlářská 4107, 430 03 Chomutov

Tel.: 950 118 111

E-mail: chomutov@cv.mpsv.cz

www: <http://portal.mpsv.cz/upcr/kp/ulk/kop/chomutov>

Ministerstvo vnitra ČR

Міністерство внутрішніх справ ЧР

Odbor cizinecké policie

Департамент поліції у справах іноземців

Oddělení pobytových agend (působnost: okresy Chomutov, Louny a Most)

Відділення житлових справ (сфера діяльності: Хомутов, Лоуни та Мост)

Riegrova 4510, 430 01 Chomutov

Tel.: 974 433 804

E-mail: icpchomutov@mvcz.cz

www: <http://www.mvcz.cz/clanek/sluzby-pro-verejnost-informace-pro-cizince-informace-procizince.aspx>

Ministerstvo vnitra ČR

Міністерство внутрішніх справ ЧР

Odbor azylové a migrační politiky

Департамент біженців та міграційної політики

Oddělení pobytu cizinců (působnost: okresy Chomutov, Louny a Most)

Відділ у справах іноземців (сфера діяльності: Хомутов, Лоуни та Мост)

Jiráskova 5338, 430 03 Chomutov

Tel.: 974 443 158

E-mail: daniel.potocky@mvcz.cz

www: <http://www.mvcz.cz/clanek/sluzby-pro-verejnost-informace-pro-cizince-informace-procizince.aspx>

Krajská hygienická stanice Ústeckého kraje – územní pracoviště Chomutov

Станція гігієни Устецького краю – філія у Хомутові

Kochova 1185, 430 12 Chomutov

Tel.: 477 755 310

E-mail: sekretariat.cv@khsusti.cz

www: <http://www.khsusti.cz>

Oblastní inspektorát práce pro Ústecký kraj a Liberecký kraj se sídlem v Ústí nad Labem

Трудова інспекція Устецького та Ліберецького краю з місцем знаходження в Усті над Лабем

SNP 2720/21, 400 11 Ústí nad Labem

Tel.: 950 179 711

E-mail: usti@oip.cz

www: <http://www.suip.cz/>

БЮДЖЕТНІ ОРГАНІЗАЦІЇ (СОЦІАЛЬНІ ТА ПРАВОВІ КОНСУЛЬТАЦІЇ, КУРСИ ЧЕСЬКОЇ МОВИ, СОЦІАЛЬНО-КУЛЬТУРНИХ ЗВИЧОК, ІНТЕГРАЦІЇ ДІЯЛЬНОСТІ, КОНСУЛЬТУВАННЯ З ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ ТА ОСВІТИ):

Poradna pro integraci, o. s.

Інтеграційна консультація

Detašovaná pracoviště Centra na podporu integrace cizinců v Ústeckém kraji

Місто праці Центра підтримки та інтеграції іноземців в Устецькому краї

Mánesova 152 , 430 01 Chomutov (Пн, Вт: 10.00–16.00.)

Jiráskova 5338, 430 03 Chomutov (среда: 10–16 часов,

kancelář na Odboru azylové a migrační politiky MV ČR

(Ср: 10.00–16.00, канцелярія Департаменту біженців та міграційної політики МВС ЧР)

Tel.: 730 157 347, 730 157 348, 731 175 833

E-mail: chomutov@p-p-i.cz

www: <http://p-p-i.cz/>, www.centrumcizincu.cz, www.barevnaplaneta.cz

Sociální poradna Oblastní charity Most

Соціальна консультація регіональної Благодійності Мосту

Jiráskova 5338, 430 03 Chomutov

Tel.: 603 148 127

Email: drapak@charitamost.cz

www: [charitamost.cz](http://www.charitamost.cz)

Spirála, o. s.

Intervenční centrum pro osoby ohrožené domácím násilím

Центр допомоги людям, постраждалим від насильства в сім'ї

Budova Sociálních služeb Chomutov, p. o. (Будинок соціальної служби Хомутова)

Písečná 5030, 430 04 Chomutov

Tel.: 475 511 811 (необхідність замовлення – среда від 10.00. до 14.00.)

E-mail: spirala.cki@volny.cz

www: <http://www.spirala-ul.cz>

Sociální služby Chomutov, p. o. Соціальні служби Хомутова

Sociální centrum Písečná Соціальний центр Пісечна

Písečná 5030, 430 04 Chomutov

Tel.: 474 623 261

E-mail: soschomutov@soschomutov.cz

www: <http://www.soschomutov.cz>

Občanská poradna Most

Громадська консультація Мосту

Tř. Budovatelů 2957, 434 01 Most

Tel.: 417 638 954

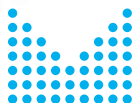
Email: op@most.diakonie.cz

www: <http://most.diakonie.cz/nase-sluzby/obcanska-poradna/>



→ [www.chomutov-mesto.cz/
informaceprocizince/uk](http://www.chomutov-mesto.cz/informaceprocizince/uk)

У цьому інформаційному бюлетені була підготовлена інформація для іноземців в рамках проекту «Відкритий Хомутов», яка зосереджена на інтеграції іноземців в співробітництві з Міністерством внутрішніх справ.



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



Chomutov